

Si la référence de révision du taux d'intérêt, telle que stipulée à l'alinéa précédent s'avère impossible, à défaut notamment d'émission d'emprunts publics du secteur public, un nouveau taux de référence sera fixé, basé sur les conditions du marché des capitaux. »

**Art. 2.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 septembre 1987.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Finances,  
M. EYSKENS

Indien de verwijzing tot herziening van de rentevoet zoals bepaald in het vorige lid, onmogelijk blijkt, inzonderheid wegens het uitblijven van uitgifte van openbare leningen van de openbare sector, zal een nieuwe referentrentevoet worden bepaald op basis van de voorwaarden van de kapitaalmarkt. »

**Art. 2.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 september 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Financiën,  
M. EYSKENS

**MINISTÈRE DES FINANCES  
ET MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES**

F. 87 — 1795

**10 SEPTEMBRE 1987.** — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de la Caisse nationale de Crédit professionnel

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir; Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu le statut de la Caisse nationale de Crédit professionnel annexé à l'arrêté royal du 2 juin 1956, modifié en dernier lieu par la loi du 13 juillet 1983;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1987 fixant les degrés de la hiérarchie de la Caisse nationale de Crédit professionnel;

Vu l'arrêté ministériel du 4 juin 1986 approuvant les décisions du Conseil d'administration de la Caisse nationale de Crédit professionnel des 4 juin 1985 et 11 mars 1986 portant fixation du cadre organique de cet organisme;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, deuxième alinéa des lois coordonnées précitées;

Vu l'avis n° 19.044/I/PF de la Commission permanente de Contrôle linguistique donné le 30 avril 1987;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Le cadre organique de la Caisse nationale de Crédit professionnel est réparti en cadres linguistiques comme suit :

**MINISTERIE VAN FINANCIËN  
EN MINISTERIE VAN MIDDENSTAND**

N. 87 — 1795

**10 SEPTEMBER 1987.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Nationale Kas voor Beroepskrediet

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het statuut van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 1956, laatst gewijzigd bij de wet van 13 juli 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1987 tot vaststelling van de trappen van de hiërarchie van de Nationale Kas voor Beroepskrediet;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 juni 1986 tot goedkeuring van de beslissingen van de raad van beheer van de Nationale Kas voor Beroepskrediet van 4 juni 1985 en 11 maart 1986 tot vaststelling van de personeelsformatie van deze instelling;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde gecoördineerde wetten;

Gelet op het advies nr. 19.044/I/PF van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht gegeven op 30 april 1987;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Middenstand en van Onze Staatssecretaris voor Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De personeelsformatie van de Nationale Kas voor Beroepskrediet wordt als volgt over de taalkaders verdeeld :

Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie	Cadre français — Franstalig kader	Cadre néerlandais — Nederlandstalig kader	Cadre bilingue — Tweetalig kader	
			Rôle linguistique néerlandais — Nederlandse taalrol	Rôle linguistique français — Franse taalrol
1	4	4	1	1
2	10	10	3	3
4	36	38		
5	20	22		
7	62	68		
8	19	21		
10	40	42		
12	20	22		

Art. 2. L'arrêté royal du 30 août 1985 fixant les cadres linguistiques de la Caisse nationale de Crédit professionnel, est abrogé.

Art. 3. Notre Ministre des Finances, Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 10 septembre 1987.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

**M. EYSKENS**

Le Ministre des Classes moyennes,

**J. BUCHMANN**

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

**G. MUNDELEER**

Art. 2. Het koninklijk besluit van 30 augustus 1985 tot vaststelling van de taalkaders van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, wordt opgeheven.

Art. 3. Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Middenstand en Onze Staatssecretaris voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 10 september 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

**M. EYSKENS**

De Minister van Middenstand,

**J. BUCHMANN**

De Staatssecretaris voor Middenstand,

**G. MUNDELEER**

F. 87 — 1796.

**10 SEPTEMBRE 1987**

**Arrêté royal fixant les degrés de la hiérarchie de la Caisse nationale de Crédit professionnel**

**BAUDOUIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu le statut de la Caisse nationale de Crédit professionnel annexé à l'arrêté royal du 2 juin 1956, modifié en dernier lieu par la loi du 13 juillet 1983;

Vu l'arrêté ministériel du 4 juin 1986 approuvant les décisions du Conseil d'administration de la Caisse nationale de Crédit professionnel des 4 juin 1985 et 11 mars 1986 portant fixation du cadre organique de cet organisme;

Considérant qu'il a été satisfait aux dispositions de l'article 54, deuxième alinéa, des lois coordonnées précitées;

Vu l'avis n° 19.043/I/PF de la Commission permanente de Contrôle linguistique donné le 30 avril 1987;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** En vue de l'application aux membres du personnel de la Caisse nationale de Crédit professionnel de l'article 43, § 3 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les divers grades constituant un degré de la hiérarchie sont déterminés de la façon suivante :

1<sup>er</sup> degré : les grades de directeur général, directeur, directeur de département principal, directeur de département,

2<sup>e</sup> degré : les grades de sous-directeur, fondé de pouvoir principal,

4<sup>e</sup> degré : les grades de attaché ou fondé de pouvoir, attaché technique ou fondé de pouvoir technique,

5<sup>e</sup> degré : les grades de analyste, chef de bureau,

7<sup>e</sup> degré : les grades de rédacteur ou sous-chef de bureau, technicien ou gestionnaire,

8<sup>e</sup> degré : les grades de commis chef, commis technique en chef,

10<sup>e</sup> degré : les grades de commis auxiliaire, commis technique,

12<sup>e</sup> degré : le grade de agent.

N. 87 — 1796

**10 SEPTEMBER 1987**

**Koninklijk besluit tot vaststelling van de trappen van de hiërarchie van de Nationale Kas voor Beroepskrediet**

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het statuut van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 1956, laatst gewijzigd bij de wet van 13 juli 1983;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 juni 1986 tot goedkeuring van de beslissingen van de raad van beheer van de Nationale Kas voor Beroepskrediet van 4 juni 1985 en 11 maart 1986 tot vaststelling van de personeelsformatie van deze instelling;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid van de voormelde gecoördineerde wetten;

Gelet op het advies nr 19.043/I/PF van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht gegeven op 30 april 1987;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Middenstand en van Onze Staatssecretaris voor Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Met het oog op de toepassing op de personeelsleden van de Nationale Kas voor Beroepskrediet van artikel 43, § 3 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de verschillende graden die een trap van de hiërarchie vormen, vastgesteld als volgt :

1<sup>e</sup> trap : de graden van directeur-generaal, directeur, eerstaanwezende departementsdirecteur, departementsdirecteur,

2<sup>e</sup> trap : de graden van onderdirecteur, eerstaanwezende procuratiewaarder,

4<sup>e</sup> trap : de graden van attaché of procuratiewaarder, technisch attaché of technisch procuratiewaarder,

5<sup>e</sup> trap : de graden van analist, bureauchef,

7<sup>e</sup> trap : de graden van opsteller of onderbureauchef, technicus of zaakgelastigde,

8<sup>e</sup> trap : de graden van hoofdklerk, technisch hoofdklerk,

10<sup>e</sup> trap : de graden van hulpklerk, technisch klerk,

12<sup>e</sup> trap : de graad van beampte.